

Nr. 2941.3

Grosser Gemeinderat, Vorlage

**Städtebau und Planung: Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518 mit
Umweltverträglichkeitsbericht; 2. Lesung**

Bericht und Antrag der Bau- und Planungskommission Nr. 2941.3 vom 30. September 2025

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen der Bau- und Planungskommission (BPK) des Grossen Gemeinderats der Stadt Zug
erstatte ich Ihnen gemäss den §§ 14 und 20 GSO folgenden Bericht:

I Ausgangslage

Ich verweise auf den Bericht und Antrag des Stadtrats Nr. 2941.2 vom 9. September 2025.

II Ablauf der Kommissionsarbeit

Die BPK behandelte die Vorlage an ihrer ordentlichen Sitzung vom 30. September 2025 in Neuner-Besetzung, in Anwesenheit von Stadträtin Eliane Birchmeier und Stadtarchitektin Gabriela Barman, Abteilungsleiterin Städtebau und Planung.

III Erläuterungen der Vorlage

Zum Einstieg erläuterte die Stadträtin, dass die Vorlage gegenüber der 1. Lesung keine Änderungen erfahren hat.

IV Beratung

Auf die Vorlage wird eingetreten.

Angesichts der Tatsache, dass

- die Vorlage 2941 Städtebau und Planung: Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518 mit Umweltverträglichkeitsbericht, 1. Lesung, von der Bau- und Planungskommission im Detail beraten und über die einzelnen Punkte abgestimmt wurde,
 - während der gesetzlichen Auflagefrist keine Einwendungen eingegangen sind und
 - die Vorlage auf die 2. Lesung hin keine Änderungen erfahren hat,
- wurde keine erneute Diskussion in der Bau- und Planungskommission geführt.

Die Mitglieder der Bau- und Planungskommission stimmten mit 9:0 Stimmen dem Antrag des Stadtrats zu, den Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518, festzusetzen.

V Zusammenfassung

Aufgrund der zur Verfügung stehenden Informationen und in Kenntnis des Berichts und Antrags des Stadtrats Nr. 2941.2 vom 9. September 2025 empfiehlt die BPK, die Vorlage Städtebau und Planung: Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518 mit Umweltverträglichkeitsbericht; 2. Lesung, zu verabschieden.

Die BPK stimmte dem Antrag des Stadtrats, den Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518, festzusetzen, mit 9:0 Stimmen zu.

VI Antrag

Die BPK beantragt Ihnen,

- die Vorlage Nr. 2941.2 Städtebau und Planung: Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518 mit Umweltverträglichkeitsbericht, 2. Lesung, zu verabschieden und
- den Bebauungsplan Metalli, Plan Nr. 7518, festzusetzen.

Zug, 30. September 2025

Richard Rüegg
Kommissionspräsident